





| Panasonic   |              |                    | WARMER         |                  |                  |         | AVERAGE |                    |                |                  |   |   |                  |                    | COLDER         |                  |                  |     |
|-------------|--------------|--------------------|----------------|------------------|------------------|---------|---------|--------------------|----------------|------------------|---|---|------------------|--------------------|----------------|------------------|------------------|-----|
| Indoor Unit | Outdoor Unit | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub>  | P <sub>sup</sub> | A++ ~ G | A++ ~ G | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub>  |  |  | P <sub>sup</sub> | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub>  | P <sub>sup</sub> |     |
|             |              | kW<br>(35/55°C)    | %<br>(35/55°C) | kWh<br>(35/55°C) | kW               | 35°C    | 55°C    | kW<br>(35/55°C)    | %<br>(35/55°C) | kWh<br>(35/55°C) | dB<br>(55°C)  | dB<br>(55°C)  | kW               | kW<br>(35/55°C)    | %<br>(35/55°C) | kWh<br>(35/55°C) | kW               |     |
| *1          | WH-SXC09F3E8 | WH-UX09FE8         | 9/9            | 205% / 156%      | 2312 / 3024      | 3.0     | A++     | A++                | 9/9            | 164% / 125%      | 4445 / 5801   | 46  | 68               | 3.0                | 8/4            | 149% / 112%      | 5196 / 3432      | 3.0 |
| *1          | WH-SXC09F9E8 | WH-UX09FE8         | 9/9            | 205% / 156%      | 2312 / 3024      | 9.0     | A++     | A++                | 9/9            | 164% / 125%      | 4445 / 5801   | 46  | 68               | 9.0                | 8/4            | 149% / 112%      | 5196 / 3432      | 9.0 |
| *1          | WH-SXC12F9E8 | WH-UX12FE8         | 12/12          | 188% / 156%      | 3352 / 4027      | 9.0     | A++     | A++                | 12/12          | 150% / 125%      | 6481 / 7736   | 46  | 69               | 9.0                | 11/6           | 146% / 112%      | 7271 / 5158      | 9.0 |
| *1          | WH-SXC16F9E8 | WH-UX16FE8         | 16/16          | 188% / 156%      | 4469 / 5364      | 9.0     | A++     | A++                | 16/16          | 150% / 125%      | 8649 / 10321  | 46  | 72               | 9.0                | 15/8           | 125% / 108%      | 11526 / 7130     | 9.0 |
| *2          | WH-SHF09F3E8 | WH-UH09FE8         | 9/9            | 191% / 156%      | 2485 / 3027      | 3.0     | A++     | A++                | 9/9            | 153% / 125%      | 4771 / 5810   | 46  | 68               | 3.0                | 8/7            | 137% / 116%      | 5629 / 5802      | 3.0 |
| *2          | WH-SHF12F9E8 | WH-UH12FE8         | 12/11          | 188% / 156%      | 3362 / 3697      | 9.0     | A++     | A++                | 12/10          | 150% / 125%      | 6493 / 6442   | 46  | 69               | 9.0                | 10/9           | 134% / 113%      | 7199 / 7656      | 9.0 |
| *1          | WH-SDC09F3E8 | WH-UD09FE8         | 9/9            | 205% / 156%      | 2312 / 3019      | 3.0     | A++     | A++                | 9/8            | 164% / 125%      | 4445 / 5156   | 46  | 68               | 3.0                | 7/5            | 138% / 110%      | 4905 / 4378      | 3.0 |
| *1          | WH-SDC12F9E8 | WH-UD12FE8         | 11/9           | 204% / 156%      | 2838 / 3017      | 9.0     | A++     | A++                | 10/8           | 163% / 125%      | 4972 / 5152   | 46  | 69               | 9.0                | 8/6            | 137% / 109%      | 5625 / 5283      | 9.0 |
| *1          | WH-SDC16F9E8 | WH-UD16FE8         | 13/10          | 188% / 156%      | 3633 / 3359      | 9.0     | A++     | A++                | 12/13          | 150% / 125%      | 6469 / 8374   | 46  | 72               | 9.0                | 9/8            | 136% / 109%      | 6372 / 7054      | 9.0 |

2015

811/2013

\*1

R410A (GWP=2088)

Refrigerant leakage contributes to climates change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088.

This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years.

Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

\*2

R407C (GWP=1774)

Refrigerant leakage contributes to climates change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1774.

This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1774 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years.

Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

ACXF70-04520 (3/3)



| English     | EN | Sound power level for indoor unit                | Sound power level for outdoor unit               | Space heating energy efficiency ( $\eta_s$ )                   | Rated heat output ( $P_{rated}$ )              | Annual energy consumption (Q HE)       | Rated Heat Output of supplementary heater ( $P_{sup}$ )                                | Warmer               | Average           | Colder                | GWP   | Model name             | Indoor unit      | Outdoor unit      | Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.   | Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.  |
|-------------|----|--|--|--|--|--|--|----------------------|-------------------|-----------------------|---|------------------------|------------------|-------------------|---|---|
| Български   | BG | Ниво на шума за вътрешно тяло                    | Ниво на шума за външно тяло                      | Енергийна ефективност при отопление ( $\eta_s$ )               | Номинална топлинна мощност ( $P_{rated}$ )     | Годишна консумация на енергия (Q HE)   | Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател ( $P_{sup}$ )                   | По-топъл             | Умерен            | По-студен             | GWP (Потенциал на глобалното затопляне)             | Наименование на модела | Вътрешно тяло    | Външно тяло       | Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък GWP (потенциал на глобално затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO <sub>2</sub> за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист.   | Годишното електропотребление "XYZ" се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.  |
| Česky       | CS | Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotku  | Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku | Energetická účinnost prostorového vytápění ( $\eta_s$ )        | Jmenovitý tepelný výkon ( $P_{rated}$ )        | Roční spotřeba energie (Q HE)          | Jmenovitý tepelný výkon přidavného ohřevče ( $P_{sup}$ )                               | Teplejší             | Průměrný          | Chladnější            | GWP (Potenciál globálního oteplování)               | Název modelu           | Vnitřní jednotka | Venkovní jednotka | Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO <sub>2</sub> . Nerusujte sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.   | Spotřeba energie „XYZ“ kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje.   |
| Dansk       | DA | Lydeffektniveau for indendørsenhed               | Lydeffektniveau for udendørsenhed                | Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ( $\eta_s$ )                | Nominel nytteeffekt ( $P_{rated}$ )            | Årlig energiforbrug (Q HE)             | Nominel varmeeffekt for supplerende varmelegeme ( $P_{sup}$ )                          | Varmere              | Gennemsnitlig     | Koldere               | GWP (Globalt opvarmningspotentiale)                 | Modelnavn              | Indendørsenhed   | Udendørsenhed     | Kølemiddeludslip påvirker klimaforandringer. Kølemiddel med lavere globalt opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemiddel med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemiddel slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO <sub>2</sub> over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemiddelkredslobet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagkspert.   | Elforbrug "XYZ" kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.   |
| Deutsch     | DE | Schallleistungspegel Innengerät                  | Schallleistungspegel Außengerät                  | Raumheizung Energieeffizienz ( $\eta_s$ )                      | Nennwärmeleistung ( $P_{rated}$ )              | Energieverbrauch (Q HE)                | Heizleistung zusätzliche Heizleistung ( $P_{sup}$ )                                    | Wärmer               | Durchschnittlich  | Kälter                | GWP (Treibhauspotenzial)                            | Modellbezeichnung      | Innengerät       | Außengerät        | Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO <sub>2</sub> , bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.  | Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.  |
| Ελληνικά    | EL | Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα          | Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα          | Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου ( $\eta_s$ )                | Ονομαστική θερμική ισχύς ( $P_{rated}$ )       | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE)     | Ονομαστική απόδοση θέρμησης του συμπληρωματικού θερμαντήρα ( $P_{sup}$ )               | Υψηλότερη θέρμκρασία | Μέτρια θερμκρασία | Χαμηλότερη θερμκρασία | GWP (Δυναμικό παγκόσμιος υπερθέρμανσης)             | Όνομα μοντέλου         | Εσωτερική μονάδα | Εξωτερική μονάδα  | Η διαρροή φρεονικής ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η φρεονική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμιος υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ό,τι η φρεονική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει φρεονικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του φρεονικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO <sub>2</sub> , σε βάθος χρόνου 100 ετών. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επεξεργαστείτε στο κύκλωμα φρεονικής ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία.   | Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετήσιως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της.  |
| Español     | ES | Nivel de potencia acústica de la unidad interior | Nivel de potencia acústica de la unidad exterior | Eficiencia energética de calefacción del recinto ( $\eta_s$ )  | Salida de calor nominal ( $P_{rated}$ )        | Consumo anual de energía (Q HE)        | Salida de calor nominal de calentador suplementario ( $P_{sup}$ )                      | Más cálida           | Promedio          | Más fría              | GWP (Potencial de calentamiento atmosférico)        | Nombre de modelo       | Unidad interior  | Unidad exterior   | Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO <sub>2</sub> . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.   | Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.                                      |
| Eesti       | ET | Müra võimsustase (siseosa)                       | Müra võimsustase (välisosa)                      | Kütmise energiatõhusus ( $\eta_s$ )                            | Nimisoojusvõimsus ( $P_{rated}$ )              | Aastane energiatarbimine (Q HE)        | Täiendava kütteseadme nimisoojusvõimsus ( $P_{sup}$ )                                  | Soojem               | Keskmine          | Külmem                | GWP (Ülemaailmsel kliimasoojenemist põhjustav mõju) | Mudel nimi             | Siseosa          | Välisosa          | Külmutsaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmsel kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmutsaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmutsaine. Seade sisaldab külmutsavedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutsavedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO <sub>2</sub> . Ärge kunagi püüdkie ise muuta külmutsaine voolustsüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahni võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.  | Energia tarbimine „XYZ“ kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energia tarbimine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist.  |
| Suomi       | FI | Äänitehotaso, sisäyksikkö                        | Äänitehotaso, ulkoyksikkö                        | Tilalämmittimen energiatehokkuus ( $\eta_s$ )                  | Nimellämmöntuotto ( $P_{rated}$ )              | Vuotuinen energiankulutus (Q HE)       | Lisälämmittimen nimellämmöntuotto ( $P_{sup}$ )  | Lämpimämpi           | Keskimääräinen    | Kylmempi              | GWP (Lämmittimisvaikutuspotentiaali)                | Modelin nimi           | Sisäyksikkö      | Ulkoyksikkö       | Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastomuutukseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmittimisvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoilla. Älä koskaan yritä kajoata kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.   | Energiankulutus "XYZ" kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötoivoista ja laitteen sijoituksesta.  |
| Français    | FR | Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure | Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure | Rendement énergétique du chauffage d'espace ( $\eta_s$ )       | Puissance calorifique nominale ( $P_{rated}$ ) | Consommation d'énergie annuelle (Q HE) | Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire ( $P_{sup}$ ) | Chaude               | Tempérée          | Froide                | GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire)      | Nom du modèle          | Unité intérieure | Unité extérieure  | Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO <sub>2</sub> sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.  | Consommation d'énergie de «XYZ» kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. |
| Magyar      | HU | Beltéri egység hangerőszintje                    | Kültéri egység hangerőszintje                    | Helyiségfűtési hatáseff ( $\eta_s$ )                           | Mért hőteljesítmény ( $P_{rated}$ )            | Éves energiaszükséglet (Q HE)          | Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye ( $P_{sup}$ )                           | Melegebb             | Átlagos           | Hidegebb              | GWP (Globális felmelegedési potenciál)              | Modellnév              | Beltéri egység   | Kültéri egység    | A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor-szer- ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bizza szakemberrel!   | Energiaszükséglet: „XYZ” kWh / év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ.  |
| Italiano    | IT | Livello di potenza sonora unità interna          | Livello di potenza sonora unità esterna          | Efficienza energetica di riscaldamento ambienti ( $\eta_s$ )   | Potenza termica nominale ( $P_{nominale}$ )    | Consumo energetico annuale (Q HE)      | Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare ( $P_{sup}$ )                  | Più caldo            | Medio             | Più freddo            | GWP (Potenziale di riscaldamento globale)           | Nome del modello       | Unità interna    | Unità esterna     | La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO <sub>2</sub> , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato. | Consumo energetico "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.   |
| Lietuviškai | LT | Vidinio bloko garso galios lygis                 | Išorinio bloko garso galios lygis                | Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) | Vardinė šilumos sklaida ( $P_{rated}$ )        | Metinis energijos suvartojimas (Q HE)  | Papildomo šildytuvo vardinė šiluminė galia ( $P_{sup}$ )                               | Šildytavas           | Vidutinis         | Vėsesnis              | GWP (Visuotinio atšilimo potencialas)               | Modelio pavadinimas    | Vidinis blokas   | Išorinis blokas   | Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėktų į atmosferą, mažesnis visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnis visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nuotėktų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO <sub>2</sub> nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo sistemas ar išrinkti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus.   | Energijos sąnaudos „XYZ“ kWh / per metus, vadovaujantis standartinio bandymo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklauso nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos.   |

ACXF70-04520 (1/3)





|            |    |   |   |  |  |                                    |   |             |                 |              |  |                  |                            |                         |  |   |
|------------|----|---|---|--|--|------------------------------------|---|-------------|-----------------|--------------|--|------------------|----------------------------|-------------------------|--|---|
| Latviešu   | LV | Akustiskās jaudas līmenis iekštelpu iekārtai          | Akustiskās jaudas līmenis lauka iekārtai              | Telpu apkures energoefektivitāte ( $\eta_s$ )                  | Nominālā siltuma atdeve ( $P_{rated}$ )      | Enerģijas patēriņš gadā (Q HE)     | Nominālā siltuma atdeve papildu sildītājam ( $P_{sup}$ )            | Siltāks     | Vidējs          | Aukstāks     | GWP (Globālās sasilšanas potenciāls)                   | Modeļa nosaukums | Mērvienība iekšējās telpām | Mērvienība ārpus telpām | Aukstumaģentu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodara mazāku kaitējumu vidi. Šajā ierīcē atrodas aukstumaģents, kura globālās sasilšanas potenciāls GWP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidi nokļūst 1 kg šī aukstumaģenta, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO <sub>2</sub> . Nekādā gadījumā nemēģiniet iekārtas aukstumaģenta vēdes darbībā un nemēģiniet izārstēt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.   | Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota.                       |
| Malta      | MT | Livell tal-qawwa tal-hoss għall-unità ta' ġewwa       | Livell tal-qawwa tal-hoss għall-unità ta' barra       | Effiċjenza fl-enerġija tishin ta' spazju ( $\eta_s$ )          | Output termiku ratejali ( $P_{rated}$ )      | Konsum annwali tal-enerġija (Q HE) | Fluġ ta' shana rateali ta' hiter supplimentari ( $P_{sup}$ )        | Aktar shun  | Medja           | Aktar kiesah | GWP (Potenzjal għat-tishin globali)                    | Isem tal-mudell  | Unità ta' ġewwa            | Unità ta' barra         | It-tlietxija ta' refrigerant tikkontribwixxi għat-tibdil fi-klima. Jekk jiġi rilaxxat fl-atmosfera, refrigerant b'potenzjal għat-tishin globali (global warming potential, GWP) aktar baxx jikkontribwixxi inqas għat-tibdil fi-klima milli refrigerant b'livell ogħla ta' GWP. Dan it-tagħmir fih fluwidu refrigeranti b'GWP ta' [xxx]. Dan ifisser li jekk fl-atmosfera jiġi rilaxxat 1 kg minn dan il-fluwidu refrigeranti, l-impatt għal tishin globali jkun [xxx] darba akbar minn 1 kg ta' CO <sub>2</sub> fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt m'għandek tipprova tbaqgħas fic-cirkwit tar-refrigerant jew iżżamma l-prodott waħdek u dejjem staqsi professjonista.   | Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh kul sena, ibbazati fuq riżultati ta' testijiet standard. Il-konsum propju ta' enerġija jiddependi fuq kif l-apparat huwa użat u fejn jiġieqgħed.                        |
| Nederlands | NL | Geluidsniveau binnenunit                              | Geluidsniveau buitenunit                              | Ruimteverwarming energie-efficiëntie ( $\eta_s$ )              | Nominale warmteafgifte ( $P_{rated}$ )       | Jaarlijks energieverbruik (Q HE)   | Nominale warmteafgifte van aanvullende verwarming ( $P_{sup}$ )     | Warm        | Gemiddeld       | Koud         | GWP (Aardopwärmingsvermogen)                           | Naam model       | Binnenunit                 | Buitenunit              | Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwärmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwärming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelstof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwärming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO <sub>2</sub> . Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.  | Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van gestandaardiseerde tests. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst. |
| Polski     | PL | Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej     | Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej     | Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ( $\eta_s$ )   | Znamionowa moc cieplna ( $P_{rated}$ )       | Roczne zużycie energii (Q HE)      | Znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego ( $P_{sup}$ )         | Ciepłejsza  | Umiarkowana     | Chłodniejsza | GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego)               | Nazwa modelu     | Jednostka wewnętrzna       | Jednostka zewnętrzna    | Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery, czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Opiswane urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Oznacza to, że w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy, niż wpływ 1 kg CO <sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego ani demontować produktu – należy zawsze zwrócić się o pomoc do specjalisty.               | Zużycie energii „XYZ” kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia.   |
| Português  | PT | Nível de potência sonora para a unidade interior      | Nível de potência sonora para a unidade exterior      | Eficiência energética de aquecimento ambiente ( $\eta_s$ )     | Potência calorífica nominal ( $P_{rated}$ )  | Consumo anual de energia (Q HE)    | Potência calorífica nominal do aquecedor suplementar ( $P_{sup}$ )  | Mais quente | Médio           | Mais frio    | GWP (Potencial de aquecimento global)                  | Nome do modelo   | Unidade interior           | Unidade exterior        | A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (GWP) contribuem em menor escala para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO <sub>2</sub> durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de interferir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional. | Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.              |
| Română     | RO | Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară | Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară | Randament energetic al încălzirii spațiului ( $\eta_s$ )       | Putere calorică nominală ( $P_{rated}$ )     | Consumul anual de energie (Q HE)   | Putere calorică nominală a încălzitorului suplimentar ( $P_{sup}$ ) | Mai cald    | Mediu           | Mai rece     | GWP (Potențial de încălzire globală)                   | Numele modelului | Unitatea interioară        | Unitatea exterioară     | Scurgerea de agent de răcire contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții de răcire cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui mai puțin la încălzirea globală decât un agent de răcire cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid de răcire cu un GWP egal cu [xxx]. Această înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid de răcire s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO <sub>2</sub> pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să intervenți în circuitul agentului de răcire sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.   | Consumul de energie „XYZ” kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat.              |
| Slovenčina | SK | Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku      | Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku     | Energetická účinnosť vykurovania priestoru ( $\eta_s$ )        | Menovitý tepelný výkon ( $P_{rated}$ )       | Ročná spotreba energie (Q HE)      | Menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja ( $P_{sup}$ )   | Teplejšie   | Priemerné       | Chladnejšie  | GWP (Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu) | Názov modelu     | Vnútorná jednotka          | Vonkajšia jednotka      | Úniky chladiva prispievajú ku zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivcu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg teploty chladivacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO <sub>2</sub> , a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.  | Spotreba energie »XYZ« kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia.  |
| Slovensko  | SL | Raven zvočne moči za notranjo enoto                   | Raven zvočne moči za zunanjo enoto                    | Energijska učinkovitost ogrevanja prostora ( $\eta_s$ )        | Nazivna toplotna moč ( $P_{rated}$ )         | Letna poraba energije (Q HE)       | Nazivna toplotna moč dodatnega grelnika ( $P_{sup}$ )               | Toplo       | Povprečno       | Hladno       | Vrednost GWP (Potencial globalnega segrevanja)         | Ime modela       | Notranja enota             | Zunanja enota           | Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO <sub>2</sub> . Nikoli ne poskušajte sami spremeniti napeljave hladilnega sredstva ali razstaviti naprave – posej naj vedno opravi strokovnjak.  | Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve.                                   |
| Svenska    | SV | Ljudeffektiv för inomhusenhet                         | Ljudeffektiv för utomhusenhet                         | Verkningsgrad för rumsuppvärmning ( $\eta_s$ )                 | Nominell avgiven värmeeffekt ( $P_{rated}$ ) | Årlig energiförbrukning (Q HE)     | Nominell avgiven värmeeffekt för tillsatsvärmare ( $P_{sup}$ )      | Varmare     | Genomsnitt      | Kallare      | GWP (Global uppvärmingspotential)                      | Modellnamn       | Inomhusenhet               | Utomhusenhet            | Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmingspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, blir påverkan på den globala uppvärmningen [xxx] gånger högre än 1 kg CO <sub>2</sub> under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixra med köldmediekretsen. Rådfråga alltid en fackutbildad person.  | Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.                      |
| Hrvatski   | HR | Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu             | Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu               | Energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora ( $\eta_s$ ) | Nazivna toplinska snaga ( $P_{rated}$ )      | Godišnja potrošnja energije (Q HE) | Nazivna toplinska snaga dodatnog grijača ( $P_{sup}$ )              | Toplija     | Umjerena        | Hladnija     | GWP (Potencijal globalnog zatopljanja)                 | Naziv modela     | Unutarnja jedinica         | Vanjska jedinica        | Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju istjecanja rashladnog sredstva s manjim GWP (potencijal globalnog zatopljanja) utjecaj na globalno zatopljanje bit će manji nego prilikom istjecanja rashladnog sredstva s višim GWP. Ovak uređaj koristi rashladnu tekućinu koja ima GWP (potencijal globalnog zatopljanja) jednak [xxx]. Ako se u atmosferu ispusti 1 kg te rashladne tekućine njezin utjecaj na globalno zatopljanje bit će [xxx] puta veći od 1 kg CO <sub>2</sub> , tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada ne vršite preinake u rashladnom krugu niti sami ne rastavljajte dijelove već za to uvijek zatražite profesionalnu podršku.  | Potrošnja energije »XYZ« kWh / godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvama potrošnja ovisi o upotrebi i položaju uređaja.   |
| Türkçe     | TR | İç ünite için ses gücü seviyesi                       | Diş ünite için ses gücü seviyesi                      | Alan ısıtması enerji verimliliği ( $\eta_s$ )                  | Nominal ısı çıkışı ( $P_{rated}$ )           | Yıllık enerji tüketimi (Q HE)      | Ek ısıtıcının Nominal ısı çıkışı ( $P_{sup}$ )                      | Sıcak       | İlman           | Soğuk        | GWP (Küresel Isınma Potansiyeli)                       | Model adı        | İç ünite                   | Diş ünite               | Soğutucu sızıntısı iklim değişikliğine katkı sağlar. Düşük küresel ısınma potansiyeline (GWP) sahip bir soğutucu, atmosfere sızması halinde, küresel ısınmaya düşük GWP'li bir soğutucudan daha az katkı sağlar. Bu cihaz, [xxx]'e eşit bir GWP taşıyan bir soğutucu sıvısı içerir. Yani 1 kg soğutucu sıvısının atmosfere sızması durumunda, küresel ısınma üzerindeki etkisi, 100 yıllık bir süre içinde, 1 kg CO <sub>2</sub> den [xxx] kat daha fazla olacaktır. Soğutucu devresini kesinlikle kurcalamaya veya ürünü kendi başınıza demonte etmeye çalışmayın ve mutlaka bir uzmanla danışın.   | Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yılda "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığını ve nereye yerleştirildiğini bağlı olacaktır.                                |
| Norsk      | NO | Lydeffektiv for innendørsenhet                        | Lydeffektiv for utendørsenhet                         | Virkningsgrad for romvarme ( $\eta_s$ )                        | Nominell varmeeffekt ( $P_{rated}$ )         | Årlig energiforbruk (Q HE)         | Nominell varmeeffekt for tilleggsvarmer ( $P_{sup}$ )               | Varmere     | Gjennomsnittlig | Kaldere      | GWP (Globalt oppvärmingspotensial)                     | Modellnavn       | Innendørsenhet             | Utenendørsenhet         | Lekkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringer. Et kjølemiddel med lavere GWP (globalt oppvärmingspotensial) vil bidra mindre til global oppvärming enn et kjølemiddel med høyere GWP-verdi. Denne enheten inneholder et kjølemiddel med en GWP-verdi lik [xxx]. Dette vil si at hvis 1 kg av dette kjølemiddelet skulle lekke ut i atmosfæren, ville innvirkningen på global oppvärming være [xxx] ganger større enn 1 kg CO <sub>2</sub> over en periode på 100 år. Ikke gjør noe med kjølekretsen selv eller demonter enheten selv - kontakt alltid en fagperson.  | Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert.  |

ACXF70-04520 (2/3)

